Департамент образования и науки города Москвы

Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
«Московский городской педагогический университет»
Самарский филиал

Филологический факультет

Кафедра филологии и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ
Директор СФ ГАОУ ВО МГПУ
_____Г.Е. Козловская
«_____»_____2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной дисциплины

Основы профессионального общения на иностранном языке

Для направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль):
Историческое образование
Уровень высшего образования - магистратура

Форма обучения - очная

Самара 2026

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (уровень магистратуры), утвержденный Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.2018г.№ 126.

Разработчик: В.Г. Логачева - кандидат филологических наук, доцент кафедры филологии и межкультурной коммуникации СФ ГАОУ ВО МГПУ

Программа одобрена на заседании кафедры филологии и межкультурной коммуникации
Протокол № 8 от «22» апреля 2026 г.
Зав. кафедрой: Вохрышева Е.В., доктор филологических наук, профессор

Программа прошла экспертизу учебно-методической комиссии СФ ГАОУ ВО МГПУ
Протокол № 4 от «11» мая 2026 г.
Председатель УМК: к.т.н., доц. С.Р. Кирюков

Программа одобрена на заседании Ученого совета факультета педагогики и психологии
Протокол № 7 от «13» мая 2026 г.
Декан факультета: к.и.н., доцент В.В. Васильев

© СФ ГАОУ ВО МГПУ, 2026
© Кафедра филологии и межкультурной коммуникации, 2026

Наименование дисциплины (модуля) Основы профессионального общения на иностранном языке.

1. Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель дисциплины: достижение у обучающихся практического владения языком, позволяющего использовать его в работе.

Задачи дисциплины:

• актуализация и развитие знаний в области теории изучаемого языка;

• развитие и совершенствование навыков чтения научной и научно-популярной литературы с целью извлечения основной информации по определенному алгоритму и последующее ее обобщение в устной реферативной форме;

• овладение всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности;

• развитие и активное закрепление навыков устной речи по темам, связанным с научно-исследовательской работой обучающихся;

• формирование навыков речевой и письменной научной коммуникации;

• совершенствование навыков извлечения на слух ключевой информации с ее последующим обсуждением в устной форме или обобщения в письменном виде.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО:

Дисциплина «Основы профессионального общения на иностранном языке» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений (Б1.В.05). Программа опирается на теоретические знания, полученные обучающимися на предшествующей ступени высшего образования (бакалавриат), и призвана систематизировать у них профессиональную направленность практического владения английским языком.

Особое внимание на протяжении всего курса по английскому языку уделяется таким аспектам как фонетика, лексика и грамматика. Программа предполагает знание и практическое владение грамматическим минимумом вузовского курса по английскому языку.

В целях достижения профессиональной направленности устной речи во взаимодействии с навыками чтения развиваются навыки аудирования и говорения. В процессе работы основное внимание уделяется коммуникативности устной речи, естественно-мотивированному высказыванию в формах монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.).

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен

Знать:

- структуру английского предложения;
- фонетические, лексические и грамматические особенности.

Уметь:

- свободно читать оригинальную литературу на английском языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на английском языке на темы, связанные с научной работой обучающегося, и вести беседу по специальности.

Владеть:

- фонологическими правилами;
- грамматическими формами английского языка;
- лексическими средствами выражения содержания текстов по специальности.

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	**Всего часов/ зачетных единиц**	**Семестры 1**
Аудиторные занятия (всего)	**28**	**28**
В том числе:		
Лекции		
Практические занятия (ПЗ):	**28**	**28**
в т.ч. практическая подготовка		
в т.ч. интерактивные	**28**	**28**
Контрольные работы (ЛР)	**-**	
Самостоятельная работа (всего)	**116**	**116**
В том числе:		
Указываются виды самостоятельной работы		
Подготовка к коллоквиуму	**-**	

Подготовка реферата	-	
Подготовка к деловой игре	-	
Чтение научной и учебной литературы и подготовка к практическим занятиям		
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	**Экзамен 36**	+
Общая трудоемкость часы зачетные единицы	**180** **5**	**180** **5**

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

5.1. Разделы дисциплин и виды занятий

№	Наименование раздела дисциплины (элемента модуля)	Общая трудоемкость	Самостоятельная работа	Всего контактных часов	Практические занятия/практ.погот овка	Экзамен
1.	Английский язык как средство международного общения.	14	10	2	2	
2.	Специфика устной речи и нормы произношения; орфоэпическая норма английского языка.	14	10	2	2	
3.	Семантическая, структурная и коммуникативная целостность текста, его единицы.	16	12	4	4	
4.	Основные понятия теории текста.	16	12	2	2	
5.	Основы лексикографии, виды и разновидности словарей.	16	12	2	2	
6.	Морфология английского языка.	14	12	4	4	
7.	Синтаксические единицы английского языка; его синтаксические конструкции.	16	12	4	4	
8.	Основные принципы перевода связного текста, свободных и фразеологических словосочетаний в его составе.	16	12	2	2	

9.	Перевод как средство осуществления профессиональной деятельности; основы сопоставительного анализа.	16	12	2	2	
10.	Переводческие трансформации: лексические и грамматические.	16	12	4	4	
	Итого за семестр	**180**	**116**	**28**	**28**	**36**

5.2. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (элемента модуля)	Содержание раздела, включая практическую подготовку
1.	Английский язык как средство международного общения.	Место английского языка в ряду культурно-значимых и профессиональных средств коммуникации. Способы научного представления и описания языка. Язык как система знаков, уровни языковой системы и их единицы. Основные понятия теории текста. Порядок слов в английском языке.
2.	Специфика устной речи и нормы произношения; орфоэпическая норма английского языка.	Основные разделы грамматики: морфология и синтаксис, их соотношения и методы описания грамматического строя. Способы передачи пассивных конструкций с английского языка на русский язык. Микрореферирование научного текста. Применение лексических единиц для выражения значения сравнения.
3.	Семантическая, структурная и коммуникативная целостность текста, его единицы.	Специфика словообразования, морфологическое и деривационное строение слова, основные и комплексные единицы системы словообразования, способы словообразования, сочетаемости лексических единиц. Части речи, их классификация, грамматические категории частей речи. Система неличных форм глагола. Герундий (The Gerund) и герундиальные комплексы, их структура и особенности перевода на русский язык. Методика аннотирования аутентичного текста по

		специальности.
4.	Основные понятия теории текста.	Классификация переводов, адекватность и эквивалентность перевода, факторы и пути достижения адекватности перевода. Методика аннотирования и реферирования, приемы редактирования, средства и способы аналитической обработки материалов, в том числе с использованием современных информационных технологий. Причастие настоящего времени (The Present Participle) и его обороты, особенности перевода данных конструкций на русский язык.
5.	Основы лексикографии, виды и разновидности словарей.	Основные единицы синтаксического уровня: словосочетание, предложение, текст, их основные категории и классы, классификация предложений. Основные виды переводческих соответствий. Причастие прошедшего времени (The Past Participle), его формы, функции в предложении. Причастные обороты и их перевод на русский язык. Фразеология и идиоматика английского языка.
6.	Морфология английского языка.	Полисемия. Использование терминологии в научном и специализированном тексте. Формы, функции инфинитива (The Infinitive) в предложении. Инфинитивные обороты и их перевод на русский язык. Основы аннотирования и реферирования научных и специализированных статей. Особенности перевода английских фразовых глаголов. Употребление слов и выражений со значением результата.
7.	Синтаксические единицы английского языка; его синтаксические конструкции.	Предложение в английском языке: типы предложений, сложное предложение, типы связей в предложении. Категория модальности

		в английском языке. Модальные глаголы и их эквиваленты. Перевод научных текстов, их анализ. Презентация научной статьи или эксперимента.
8.	Основные принципы перевода связного текста, свободных и фразеологических словосочетаний в его составе.	Методы анализа и интерпретации текстов различных стилей. Организация и проведение деловых и ролевых игр. Наклонение в английском языке. Употребление видовременных форм в сослагательном наклонении. Типы условных предложений. Организация и проведение обсуждения научных и профессиональных докладов. Структура написания научной статьи по специальности.
9.	Перевод как средство осуществления профессиональной деятельности; основы сопоставительного анализа.	Особенности профессионально ориентированных и специальных видов перевода. Дискурсивные, лексико-фразеологические, грамматические и стилистические трудности и их преодоление при переводе текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности, с учетом вида перевода, его целей и условий осуществления. Согласование времен в английском языке (the Sequence of Tenses).Синонимы и антонимы английского языка. Аналитическая обработка аутентичной литературы по специальности. Современные технологии обработки информации. Организация и проведение научной конференции.
10.	Переводческие трансформации: лексические и грамматические.	Эмфатические конструкции английского языка, порядок слов в них. Семантическая компрессия оригинала для составления вторичного документа (плана реферата и/или аннотации). Лексические и стилистические особенности языка деловой

		переписки.

5.3. Компетенции обучающегося, формируемые в процессе освоения дисциплины (дисциплинарного модуля)

Наименование дисциплинарного модуля	Кол-во часов/ зачетных единиц	Формируемые компетенции		Общее кол-во компетенций
Английский язык как средство международного общения.	14	УК-4	УК-5	**2**
Специфика устной речи и нормы произношения; орфоэпическая норма английского языка.	14	УК-4	УК-5	**2**
Семантическая, структурная и коммуникативная целостность текста, его единицы.	16	УК-4	УК-5	**2**
Основные понятия теории текста.	16	УК-4	УК-5	**2**
Основы лексикографии, виды и разновидности словарей.	16	УК-4	УК-5	**2**
Морфология английского языка.	14	УК-4	УК-5	**2**
Синтаксические единицы английского языка; его синтаксические конструкции.	16	УК-4	УК-5	**2**
Основные принципы перевода связного текста, свободных и фразеологических словосочетаний в его составе.	16	УК-4	УК-5	**2**
Перевод как средство осуществления профессиональной деятельности; основы сопоставительного анализа.	16	УК-4	УК-5	**2**

Переводческие трансформации: лексические и грамматические.	16	УК-4	УК-5	**2**

6. Образовательные технологии

Вид занятия (лекционное, практическое, лабораторное)	**Тема занятия**	**Образовательные технологии (в том числе практическая подготовка, интерактивные)**	**Объем, конт.часов/в том числе практическая подготовка/в интерактивной форме**
Практическое	Английский язык как средство международного общения.	разбор ситуаций, диспуты, самост.работа в научной библиотеке	2//2
	Специфика устной речи и нормы произношения; орфоэпическая норма английского языка.	разбор ситуаций, диспуты, подготовка сообщений	2//2
	Семантическая, структурная и коммуникативная целостность текста, его единицы.	разбор ситуаций, диспуты, самостоятельная работа с Интернет-ресурсами, подготовка сообщений	4//4
	Основные понятия теории текста.	решение ситуационных задач, учебный эксперимент, самост.работа в научной библиотеке	2//2
	Основы лексикографии, виды и разновидности словарей.	решение ситуационных задач, учебный эксперимент, групповое взаимодействие, подготовка	2//2
	Морфология английского языка.	решение ситуационных задач, учебный	4//4

		эксперимент, групповое взаимодействие	
	Синтаксические единицы английского языка; его синтаксические конструкции.	решение ситуационных задач, групповое взаимодействие	4//4
	Основные принципы перевода связного текста, свободных и фразеологических словосочетаний в его составе.	решение ситуационных задач, учебный эксперимент	2//2
	Перевод как средство осуществления профессиональной деятельности; основы сопоставительного анализа.	решение ситуационных задач, учебный эксперимент, групповое взаимодействие	2//2
	Переводческие трансформации: лексические и грамматические.		4//4
			28//28

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) (с указанием средств и методов практической подготовки)

Практические занятия (ПЗ) по деловому иностранному языку предназначены для углубленного изучения дисциплины. Их основная форма – практикум. Практические занятия играют важную роль в выработке у обучающихся навыков применения полученных знаний для решения практических задач совместно с преподавателем.

ПЗ призваны содействовать выработке навыков профессиональной деятельности. Они развивают научное мышление и речь, позволяют проверить знания обучающихся и выступают как средства оперативной обратной связи. Методика ПЗ может быть различной, она зависит от авторской индивидуальности преподавателя. Важно, чтобы различными методами достигалась общая дидактическая цель, которая должна быть ясна не только преподавателю, но и обучающимся.

Следует организовывать ПЗ так, чтобы обучающиеся постоянно ощущали нарастание сложности выполняемых заданий, испытывали положительные эмоции от переживания собственного успеха в учении, были заняты напряженной творческой работой, поисками правильных и точных решений. Большое значение имеют индивидуальный подход и продуктивное педагогическое общение. Обучающиеся должны получить возможность

раскрыть и проявить свои способности, свой личностный потенциал. Поэтому при разработке заданий и плана занятий преподаватель должен учитывать уровень подготовки и интересы каждого обучающегося группы, выступая в роли консультанта и не подавляя самостоятельности и инициативы обучающихся.

Самостоятельная работа обучающихся – это планируемая работа, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Она способствует углублению и расширению знаний, формированию интереса к познавательной деятельности, овладению приемами процесса познания, развитию познавательных способностей.

Самостоятельная работа обучающихся подразделяется на аудиторную и внеаудиторную.

Аудиторную самостоятельную работу составляют различные виды контрольных, творческих и практических заданий во время практических занятий.

Внеаудиторная самостоятельная работа традиционно включает такие формы, как выполнение письменного домашнего задания, подготовка к разбору ранее прослушанного материала на практическом занятии, подготовка презентаций, ситуационных диалогов и др. Основными критериями качества организации самостоятельной работы служит наличие контроля результатов самостоятельной работы и технических условий выполнения заданий.

Интерактивные формы организации самостоятельной работы. В связи с переходом на деятельностную парадигму образования самостоятельная работа приобретает новую «роль» в процессе обучения. Самостоятельная работа становится ведущей формой организации обучения, и вместе с тем возникает проблема ее активизации. Активизировать самостоятельную работу значит значительно повысить ее роль в достижении новых образовательных целей, придав ей проблемный характер и мотивирующий субъектов на отношение к ней как ведущему средству формирования общекультурных и профессиональных компетенций.

Организация самостоятельной работы может идти одновременно по нескольким ***направлениям***:

- разработка частных алгоритмов решения типовых задач,
- эвристических предписаний,
- обучающих программ,
- индивидуализация самостоятельных работ,
- специализация самостоятельной работы с учетом практических задач будущей профессиональной деятельности,
- разработка новых технологий обучения,
- обеспечение методической и справочной литературой,
- применение компьютерных технологий и т.д.

Успех в организации и управлении самостоятельной работы невозможен без четкой системы контроля за ней. По изучаемой дисциплине предполагается систематический контроль на СРС в виде сдачи обучающимися домашних письменных работ и выступлений, по подготовленным заданиям, на практическом занятии.

Поиск обучающимися информации, задания на поиск и обработку информации включает:

- написание реферата-обзора;
- подготовку презентации по проведенному исследованию.

Отработка пропущенных занятий: все задолженности по выполнению учебной программы дисциплины должны быть отработаны обучающимся до консультации, перед экзаменом. Пропуски занятий предполагают самостоятельное написание всех лекций, выполнение обучающимся всех практических заданий, обсуждаемых на семинаре, и написание всех форм контроля знаний, предусмотренных учебной программой.

В конце практического занятия рекомендуется дать оценку всего занятия. При проведении аттестации важно всегда помнить, что систематичность, объективность, аргументированность – главные принципы, на которых основаны контроль и оценка знаний обучающихся. Проверка, контроль и оценка знаний обучающихся, требуют учета его индивидуального стиля в осуществлении учебной деятельности. Знание критериев оценки обязательно для преподавателя и обучающегося.

7.1. Планы практических занятий/практической подготовки:

Практические занятия

1. Английский язык как средство международного общения.

Место английского языка в ряду культурно-значимых и профессиональных средств коммуникации.

Способы научного представления и описания языка.

Язык как система знаков, уровни языковой системы и их единицы.

Основные понятия теории текста.

Порядок слов в английском языке.

2. Специфика устной речи и нормы произношения; орфоэпическая норма английского языка.

Основные разделы грамматики: морфология и синтаксис, их соотношения и методы описания грамматического строя.

Способы передачи пассивных конструкций с английского языка на русский язык.

Микрореферирование научного текста.

Применение лексических единиц для выражения значения сравнения.

3. Семантическая, структурная и коммуникативная целостность текста, его единицы.

Специфика словообразования, морфологическое и деривационное строение слова, основные и комплексные единицы системы словообразования, способы словообразования, сочетаемости лексических единиц.
Части речи, их классификация, грамматические категории частей речи. Система неличных форм глагола.
Герундий (The Gerund) и герундиальные комплексы, их структура и особенности перевода на русский язык.
Методика аннотирования аутентичного текста по специальности.

4. Основные понятия теории текста.

Классификация переводов, адекватность и эквивалентность перевода, факторы и пути достижения адекватности перевода.
Методика аннотирования и реферирования, приемы редактирования, средства и способы аналитической обработки материалов, в том числе с использованием современных информационных технологий.
Причастие настоящего времени (The Present Participle) и его обороты, особенности перевода данных конструкций на русский язык.

5. Основы лексикографии, виды и разновидности словарей.

Основные единицы синтаксического уровня: словосочетание, предложение, текст, их основные категории и классы, классификация предложений. Основные виды переводческих соответствий.
Причастие прошедшего времени (The Past Participle), его формы, функции в предложении.
Причастные обороты и их перевод на русский язык.
Фразеология и идиоматика английского языка.

6. Морфология английского языка.

Полисемия.
Использование терминологии в научном и специализированном тексте. Формы, функции инфинитива (The Infinitive) в предложении.
Инфинитивные обороты и их перевод на русский язык.
Основы аннотирования и реферирования научных и специализированных статей.
Особенности перевода английских фразовых глаголов.
Употребление слов и выражений со значением результата.

7. **Синтаксические единицы английского языка; его синтаксические конструкции.**

Предложение в английском языке: типы предложений, сложное предложение, типы связей в предложении.
Категория модальности в английском языке.
Модальные глаголы и их эквиваленты.
Перевод научных текстов, их анализ.
Презентация научной статьи или эксперимента.

8. Основные принципы перевода связного текста, свободных и фразеологических словосочетаний в его составе.

Методы анализа и интерпретации текстов различных стилей.

Организация и проведение деловых и ролевых игр.
Наклонение в английском языке.
Употребление видовременных форм в сослагательном наклонении.
Типы условных предложений.
Организация и проведение обсуждения научных и профессиональных докладов.
Структура написания научной статьи по специальности.

9. Перевод как средство осуществления профессиональной деятельности; основы сопоставительного анализа.

Особенности профессионально ориентированных и специальных видов перевода.
Дискурсивные, лексико-фразеологические, грамматические и стилистические трудности и их преодоление при переводе текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности, с учетом вида перевода, его целей и условий осуществления.
Согласование времен в английском языке (the Sequence of Tenses).
Синонимы и антонимы английского языка.
Аналитическая обработка аутентичной литературы по специальности.
Современные технологии обработки информации.
Организация и проведение научной конференции.

10. Переводческие трансформации: лексические и грамматические.

Эмфатические конструкции английского языка, порядок слов в них.
Семантическая компрессия оригинала для составления вторичного документа (плана реферата и/или аннотации).
Лексические и стилистические особенности языка деловой переписки.

7.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Темы для самостоятельного изучения

Английский язык как средство международного общения.
Специфика устной речи и нормы произношения; орфоэпическая норма английского языка.
Семантическая, структурная и коммуникативная целостность текста, его единицы.
Основные понятия теории текста.
Основы лексикографии, виды и разновидности словарей.
Морфология английского языка.
Синтаксические единицы английского языка; его синтаксические конструкции.
Основные принципы перевода связного текста, свободных и фразеологических словосочетаний в его составе.
Перевод как средство осуществления профессиональной деятельности;

основы сопоставительного анализа.
Переводческие трансформации: лексические и грамматические.

8. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине проводится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся Университета и Филиала.

Обучающийся допускается к промежуточной аттестации по дисциплине в случае выполнения им учебного плана по дисциплине. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей программе.

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) указан в приложении к рабочей программе дисциплине.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) Основная литература

- *Смольянина, Е. А.* Английский язык для историков (B1—B2) : учебник и практикум для вузов / Е. А. Смольянина. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 286 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01094-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/489789 (дата обращения: 26.05.2022).
- Дружкова М.А., Матявина М.Ф. Английский язык: Учебное пособие для развития навыков чтения и устной речи. − М., 2005.

• Миньяр-Белоручева А.П., Миньяр-Белоручев К.В. Английский язык. Учебник устного перевода: Учебник для вузов. – М.: Изд-во «Экзамен», 2004.

• Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. – М.: ЭТС, 2004.

•Рецкер Я.И. Теория перевода и переводческая практика. – М.: Р.Валент, 2004.

• Martin Hewing Advanced Grammar in Use. Cambridge University Press, 2005.

б) Дополнительная литература

• Бибанова И.Н., Леонова Л.А., Сергеева Е.Н. Learn to Speak Science. Интенсивный курс английского языка. − М.: Наука, 1995.

• Бочкова Ю.Л., Пичкова Л.С. Учебное пособие по переводу, реферированию и аннотированию для студентов старших курсов, МГИМО, 2000.

• Михельсон Т.Н., Успенская Н.В. Практический курс грамматики английского языка. − Санкт-Петербург, 1995.

•Мухортов Д.С Практика перевода: Английский-русский: Учебное пособие. – М.: Высшая школа, 2006.

•Романова С.П., Коралова А.Л. Пособие по переводу с английского на русский. – М.: КДУ, 2004.
• Серена Мёрдок-Стерн. Деловые приёмы и встречи на английском: визиты, сотрудничество и профессиональные контакты. − М., 2007.
• Славина Г.И., Харьковский З.С., Антонова Е.А., Рыбакина М.А. Аннотирование и реферирование. Пособие по английскому языку. − М.: Высш. шк., 1991.
• Тарханов В.И. Informatics. Практикум по чтению. Английский язык. − Санкт-Петербург, 2006.
• Щавелёва Е. Н. How To Make A Scientific Speech. − М., 2007.
• Advanced English for translation: in 2 parts. Учебное пособие для студентов учебных заведений. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2004.
• Betty S. Chrampfer Azar Interactive High. Intermediate and Advanced, Longman, 2006.
• Kerry Shephard University of Southampton, Presenting at Conferences, Seminars and Meetings. 2005.
• Nicholas S.R. Walliman Oxford Brookes University, 2004. • Simon Greenall Reward. Upper Intermediate MacMillan, 2006.
• Tonya Trappe and Graham Tullis. Intelligent Business (with audio video and CD-ROM) − Pearson Longman, 2006.

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Доступ к изданиям с помощью информационной библиотечной системы филиала МАРК-SQL по средством сети Интернет по адресу: http://library.sfmgpu.ru.

В Университете создана Электронная библиотека, которая регулярно пополняется.

Каждый обучающийся имеет индивидуальный логин и пароль к ЭБС «Университетская библиотека online» и ЭБС ZNANIUM.COM, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам.

По индивидуальным логинам и паролям, предоставляемым Исполнителем, из любой точки доступа в сеть Интернет, круглосуточно, без ограничения времени пользования.

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» (ООО «НексМедиа»)
Договор № 30-140/03-25еп от 20.03.2025 г.
Срок действия с 03.04.2025 по 02.04.2026 г.
Гражданско-правовой договор № 30-70/03-26еп от 18.03.2026 г.
Срок действия с 03.04.2026 по 02.04.2027 г.
http://biblioclub.ru
По индивидуальным логинам и паролям, предоставляемым Исполнителем, из любой точки доступа в сеть Интернет, круглосуточно, без ограничения времени пользования.

Универсальная база данных ООО «ИВИС» (ООО «ИВИС»)
Гражданско-правовой договор на оказание услуг по подключению и обеспечению доступа к электронным БД ООО «ИВИС» № 30-1291/11-24еп от 26.11.2024
Срок действия с 01.01.2025 по 31.12.2025
Универсальная база данных ООО «АРИС» (ООО «АРИС»)
Гражданско-правовой договор Оказание услуг по подключению и обеспечению доступа к электронным БД полнотекстовой информации ООО «АРИС» № 30-771/12-25еп от 05.12.2025
Срок действия с 01.01.2026 по 31.12.2026
http:// ebiblioteka.ru
По IP-адресу. Количество подключений – без ограничений.

База данных «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU» (ООО «РУНЭБ»)
Гражданско-правовой договор на приобретение простой неисключительной лицензии на использование Электронных изданий в составе базы данных «НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА elibrary.ru» № 30-1247/11-24еп от 22.11.2024
Срок действия с 01.01.2025 по 31.12.2025
Гражданско-правовой договор на приобретение простой неисключительной лицензии на использование Электронных изданий в составе базы данных «НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА elibrary.ru» № 30-772/12-25еп от 05.12.2025
Срок действия с 01.01.2026 по 31.12.2026
http://elibrary.ru
По IP-адресу. Количество подключений – без ограничений.

Электронная библиотечная система «ЮРАЙТ» (ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ»)
Договор на оказание услуг по подключению и настройке доступа к образовательной платформе ЮРАЙТ № 30-245/03-24еп от 28.03.2024
Срок действия с 01.12.2024 по 30.11.2025
Договор на оказание услуг по подключению и настройке доступа к образовательной платформе ЮРАЙТ № 30-190/04-25еп от 10.06.2025
Срок действия с 01.12.2025 по 30.11.2026
www.urait.ru
По индивидуальным логинам и паролям, предоставляемым Исполнителем, из любой точки доступа в сеть Интернет, круглосуточно, без ограничения времени пользования.

Электронная библиотечная система «ЭБС ZNANIUM.COM» (ООО «ЗНАНИУМ»)
Гражданско-правовой договор автономного учреждения № 100 от 07.02.2025 г.
Срок действия с 27.03.2025 по 26.03.2026 г.
Гражданско-правовой договор автономного учреждения № 30-45/02-26еп от 16.03.2026 г.
Срок действия с 27.03.2026 по 26.03.2027 г.
www.znanium.com
По индивидуальным логинам и паролям, предоставляемым Исполнителем, из любой точки доступа в сеть Интернет, круглосуточно, без ограничения времени пользования

Электронная библиотечная система «ЛАНЬ»
(ООО «Издательство ЛАНЬ»)
Гражданско-правовой договор автономного учреждения № 30-15/01-25еп от 23.01.2025 г.
Срок действия с 23.03.2025 по 22.03.2026г.
Гражданско-правовой договор автономного учреждения № 30-39/02-26еп от 26.02.2026 г.
Срок действия с 23.03.2026 по 22.03.2027г.
https://e.lanbook.com

Развитие библиотеки и формирование фондов осуществляется по разным направлениям. Это расширение сервисов и услуг для читателей на сайте www.samara.mgpu.ru (каталог оглавлений периодики, бюллетень новых поступлений, электронный каталог, удалённые ресурсы – ссылки на полнотекстовые источники, виртуальная библиографическая справка, электронный формуляр читателя, заявка на комплектование изданий), обеспечение учебной и научно-исследовательской деятельности, пополнение традиционных библиотечных фондов, обеспечение доступа к полнотекстовым ресурсам внутренним и внешним, базам данных и информационным системам в соответствии с образовательными и научными интересами.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

- при подготовке рефератов используется программа MicrosoftWord;
- при подготовке презентаций – MicrosoftPowerPoint;
- при поиске информации – браузер GoogleChrome.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для реализации образовательных программ филиал располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, которые предусмотрены учебным планом, и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Библиотека филиала содержит около 50 тысяч единиц хранения, электронный каталог изданий и публикаций насчитывает почти 300 описаний электронных ресурсов, периодических изданий и статей. Библиотека оснащена компьютерной и мультимедийной техникой, а существующий в филиале неограниченный доступ к сети Интернет позволяет обучающимся и преподавателям воспользоваться электронными ресурсами.

Филиал имеет 2 учебных корпуса в городе Самара, на которые оформлены договоры безвозмездного пользования. Общая площадь помещений, используемых для организации учебного процесса, составляет 3803 квадратных метра. Занятия проходят в две смены. Все здания имеют все виды благоустройства и оборудованы системой видеонаблюдения. Все здания и помещения имеют заключения о соблюдении на объекте требований пожарной безопасности и санитарно-эпидемиологические заключения на эксплуатацию. Оформлены паспорта безопасности и паспорта доступности.

В составе используемых помещений имеются аудитории для проведения лекционных, практических и семинарских занятий, самостоятельной работы обучающихся, компьютерные классы, аудитории, оборудованные стационарными мультимедиа проекторами, интерактивными досками, лаборатория «Психология развития», лаборатория «Психология личности», лаборатория «Управление процессами в сфере образования», лаборатория цифровых образовательных технологий, криминалистическая

лаборатория, учебный кабинет (зал судебных заседаний), лаборатория гуманитарных технологий и медиакоммуникаций, лаборатория лингвокультуры и языков, лаборатория визуализации культурно-исторического пространства, лаборатория «Юридическая клиника».

В филиале при организации и проведении учебного процесса используется 200 компьютеров, из которых 72 доступны для использования обучающимися в свободное от основных занятий время, 7 серверов. Филиал полностью обеспечен оргтехникой: 9 принтеров, 42 многофункциональных устройств, 3 из которых цветные. Все компьютеры имеют доступ к сети Интернет. В корпусах доступ предоставляется к сети Интернет с помощью оптического канала. Скорость передачи данных составляет до 200 Мбит/сек.

Рабочий и учебный процесс в филиале обеспечивается лицензионным программным обеспечением, используются обучающие компьютерные программы по отдельным дисциплинам и темам, профессиональные пакеты программ по специальностям, программы компьютерного тестирования, программы для решения организационных, управленческих и экономических задач филиала.

Использование дистанционных образовательных технологий в филиале обеспечивается специальными средствами для проведения ВКС.

В настоящее время в филиале оборудованы стационарные мультимедийные аудитории, которые оснащены современным оборудованием: средствами отображения информации в количестве 45 штук (телевизоры – 30, проекторы – 15), интерактивными устройствами – 4 штуки. Имеется передвижной комплекс для проведения видеоконференций.

В настоящее время в филиале функционирует медицинский кабинет, который снабжен необходимым оборудованием, медикаментами и мебелью (Лицензия № ЛО-63-01-003850 от 12.08.2016). Заключен Договор на оказание медицинских услуг с ЧУ ОО ВО «Медицинский университет Реавиз».

Для питания обучающихся и сотрудников организована столовая, которая рассчитана на 262 посадочных места, и ее площадь составляет 230,8 кв.м. Столовая работает в течение всего дня в режиме 6-дневной недели, что позволяет обучающимся любой формы обучения и сотрудникам питаться в удобное время.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и электронными изданиями основной и дополнительной учебной литературы по дисциплинам базовой и вариативной части ОПОП, из расчета не менее 50 экземпляров каждого из изданий основной литературы, перечисленной в рабочих программах дисциплин (модулей), и не менее 25 экземпляров дополнительной литературы на 100 обучающихся.

Фонд дополнительной литературы включает учебные, официальные, справочно-библиографические издания в расчете 25 экземпляров на каждые 100 обучающихся.

Доступ к изданиям с помощью информационной библиотечной системы филиала МАРК-SQL посредством сети Интернет по адресу: http://library.sfmgpu.ru.

В Университете создана Электронная библиотека, которая регулярно пополняется.